

# Hasta el '83 espera CEE dure recesión económica

Hornbaek, Dinamarca, agosto 30 (AP). Los ministros de Finanzas de la Comunidad Europea estiman que la actual recesión durará hasta 1983, dijo hoy el ministro de Economía, Ivar Noergaard, al concluir dos días de conversaciones informales con sus colegas.

"Nadie se atreve a expresar expectativas de una mejoría, sólo nuestras esperanzas", dijo Noergaard. "Hemos sido desilusionados tantas veces en el pasado".

Noergaard, hablando en su capacidad de presidente de la reunión de ministros de la CE y presidentes de Bancos Centrales, dijo que la mejoría económica pronosticada para 1982 no se producirá hasta 1983, y tal vez ni siquiera entonces.

Dijo que las perspectivas de una mejoría se cifran prin-

cipalmente en las tasas de interés norteamericanas.

"Recibimos con agrado las recientes declinaciones de las tasas de interés norteamericanas que han permitido algunas reducciones de las tasas de interés en Europa. Solamente esperamos que la reducción en las tasas de intereses norteamericanas sea duradera".

Previamente, el ministro de Finanzas francés, Jacques Delors, dijo que existe consenso entre los ministros "sobre la necesidad de preguntar a los norteamericanos qué pretenden hacer" a largo plazo con los intereses.

Noergaard dijo que él y sus colegas debatieron también el discurso que pronunciará en nombre de la CE en la reunión del Fondo Monetario Internacional en Toronto.

Pasa a la página 42

## Préstamo de emergencia acuerdan para México

Basilea, Suiza, agosto 30 (Latin-Reuters). Los principales Bancos occidentales acordaron conceder a México, un préstamo de emergencia por 1.850 millones de dólares para ayudarlo a hacer frente a su crisis de reintegro de deudas, dijo el Banco Internacional de Pagos (BIP).

El BIP, una organización con base en Basilea, que actúa como banquero de 30 de los principales países del mundo, no dio detalles sobre los términos del préstamo, en su declara-

ción de anoche.

Pero dijo que el paquete de financiación, canalizado a través del BIP al Banco Central de México, fue reunido por los Bancos Centrales del "grupo de los 10", formado por las principales naciones industriales, junto con Suiza y España.

El "grupo de los 10" creado en 1962 para ayudar al Fondo Monetario Internacional (FMI) a facilitar los pagos entre países, está integrado por Bélgica, Ca-

Pasa a la página 41



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

**MUERE.** Agosto 30 (AP). El vice presidente de la agencia noticiosa Prensa Asociada, Stanley M. Swinton, murió el domingo, dijo su familia. El era director de la división de servicios.

## Destacado sionista fallece en Baviera

Tel Aviv, agosto 30 (AP). Nahúm Goldmann, uno de los más destacados y controvertidos dirigentes sionistas del siglo, falleció anoche a los 87 años en un hospital de la región alemana de Baviera, se anunció hoy.

Funcionarios sionistas aquí dijeron que no conocen aún la causa precisa que provocó su fallecimiento, pero se dijo que el secretario de Goldmann había declarado al diario israelí "Yedioth Aharnoth" que hace una semana había contraído una infección vírica y que se le presentaron complicaciones hepáticas y renales. Goldmann murió en un

hospital de la ciudad veraniega alemana que Bad Reichenhall, sobre la frontera con Austria, y sus restos serán trasladados aquí para ser sepultados mañana en Jerusalén, dijo un vocero.

### Promotor del Sionismo

Goldmann, que durante 50 años fue un destacado promotor del movimiento Sionista, siempre fue un elemento en favor de la paz árabe-israelí, y recientemente criticó severamente al movimiento por no llegar a una transacción con el nacionalismo palestino.

Aun en sus últimos días

Pasa a la página 19

## Guarnición siria abandona Beirut

Beirut, agosto 30 (AP). Una guarnición del ejército sirio, que estuvo atrapada por las fuerzas israelíes junto con los guerrilleros palestinos, abandonó hoy Beirut por tierra, al tiempo que el jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, se disponía a marcharse de la que fuera su base principal.

El grupo de soldados italianos que integran la fuerza tradicional de paz, de

Pasa a la página 44

## Exhortan en México boicot a comercios

México, D. F., agosto 30 (Latin-Reuters). Las amas de casa en ciudad de México fueron exhortadas a boicotear los comercios y supermercados mañana, en protesta contra la "alarmante situación económica" del país.

Volantes, sin firma, distribuidos por varias partes de la ciudad, llamaron a las amas de casa a "no salir de sus hogares mañana y no comprar nada" y a hacer correr la voz del boicot en forma oral o por cadena de cartas.

Desde la última devaluación del peso este mes, una ola de rumores — desde un atentado de asesinato contra López Portillo hasta un posible golpe militar — estuvo circulando en el país.

# Arafat parte de Beirut al exilio

Beirut, agosto 30 (Latin-Reuters). Yasser Arafat, líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), salió hoy de Beirut por mar, con una escolta naval internacional, en busca de una nueva base desde donde proseguir la lucha por un Estado palestino.

La partida de Arafat de Líbano, que fue su cuartel central durante los últimos 12 años, marcó el fin de una era en la historia de Medio Oriente.

Coincidió con el principio del retiro de tropas sirias que estuvieron emplacedas en Beirut durante seis años.

## Ecuador obtiene premio de ONU

Paris, agosto 30 (AP). Ecuador obtuvo hoy el "Premio Noma" que otorga la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), por el trabajo de alfabetización realizado en ese país por el Ministerio de Educación Pública.

Este premio, concedido por un tribunal integrado por seis especialistas, fue ofrecido a la UNESCO por M. Chōisi Noma, presidente de la casa editorial "Kodansha" de Tokio, Japón.

Se disputaron el galardón 18 países de varios continentes.

Preguntados al respecto el embajador ecuatoriano en Francia y ante la

Pasa a la página 19



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

**FALLECE.** Londres, agosto 30 (AP). La actriz Ingrid Bergman, aparece con Gary Cooper, en la película "Por quién doblan las Campanas", en 1943. La actriz murió en Londres a los 67 años de edad.

## Fallece víctima del cáncer Ingrid Bergman

Londres, agosto 30 (AP). Ingrid Bergman rememoró su lista de brillantes películas ganadoras del "Oscar", a sus tres matrimonios, sus tres divorcios y una larga batalla contra el cáncer y escribió en su autobiografía en 1980: "Siempre he pensado que seguiré actuando, y actuando... Nunca hay que renunciar".

La actriz murió ayer en su sexagésimo séptimo

cumpleaños en Londres, anunció hoy en Nueva York su hija Pia Lindstrom. El último de sus esposos, Lars Schmidt, de quien se había divorciado, estaba a su lado al momento de deceso.

La actriz sueca, ganadora de tres "Oscar", hizo su última aparición este año, junto con la artista australiana Judy Davis, en la película para la televisión

Pasa a la página 44



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

**LIMPIEZA.** Beirut, Líbano, agosto 30 (AP). Una mujer libanesa es vista entre los escombros de lo que fue su casa, en una zona de la capital libanesa. En Beirut sólo quedan entre mil y dos mil guerrilleros pa-

lestinos; las milicias libanesas izquierdistas han instalado sus propios puntos de control. Se espera que la evacuación de los soldados sirios y de la OLP se complete el miércoles.

## Breves Internacionales

### Accidente por fenómeno atmosférico

Chicago, agosto 30 (UPI). Un fenómeno atmosférico conocido como "pequeña explosión" podría haber causado el accidente del avión de la Panamericana en Nueva Orleans, en el que perdieron la vida 154 personas, según se informó hoy.

Transcripciones de las grabaciones donde se asientan los datos del vuelo llevaron a creer a algunos expertos que la "pequeña explosión" pudo haber sido la causa del accidente, informa hoy el rotativo "Chicago Tribune".

"Todo parece indicar que se trata del fenómeno", señaló Tetsuya Tehodore Fujita, meteorólogo que lo descubrió en 1977.

En el accidente, ocurrido el 9 de julio, murieron 146 personas a bordo y ocho en tierra.

### Irak bombardea terminal petrolera

Bagdad, agosto 30 (Latin-Reuters). La aviación iraquí bombardeó hoy la terminal petrolera iraní de Kharg, en el Golfo Pérsico, infligiendo severos daños a las instalaciones, dijo una declaración militar iraquí.

"En represalia por la persistente agresión iraní y las intenciones expansionistas de Irán, nuestros aviones ata-

Pasa a la página 41